Vol. 15, No. 4069 Tuesday October 19 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年十月十九日（火曜日）第四千六十九號

電話 バンクーバー 三九一四
アール、エス、九五八
コロムビア 三八六
三隅商店

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
晩香坡東市コルドバ街一三五番
電話バンクーバー千六百五十番

本紙定價表
豐六拾七月
豐五拾四月
豐五拾八年
（但し一切前金に限る）

時評

小資相場は何故下らぬか（上）

戰時利得者のみの不景氣＝國民の購買力消費者と不景氣

小資相場は何故下らぬか。此問題は又暫の日常多く耳にする所である。或る程商界の索漠即ち不景氣時代には物價の多く低落するを當然とし、而して昨今の我經濟界は既に深く不景氣時代に入りしものと認むべき幾多の實證に乏しくない。現に卸資相場は只管に落落して、商工界の淋漓徐ろに寒心せしむべきものありながら、國民の實生活に直射する所の小資相場の低落が殆ど目に見ざる微動であつて、寧ろ低落せぬと云ふを公當とするが如き狀態にあるのは、世人の疑惑を起すべき十分の理由とする所であるが、併し乍らに現在の經濟狀態を考へ、深く不景氣の由來する處を研究するに於て、今日小資相場の下がり難き事の極めて理由あるを解し得るであらう。

「國民生活の緩和策」を論に、卸小資相場の本體を脫却したが、今や更にロリ其戰的に之を論ずるに於て、小資相場の下がらぬ理由及下がる事の遲緩なる理由として大要七個の點を列擧する。

第一の理由とする所は、方今の不景氣が國民全體の不景氣でなくして、資本家階級大生產者及び戰時利得者のみの上に加はれる不景氣であると云ふ事である。何故に不景氣が先づ是等の階級のみに襲來したるかは、即ち是等の階級が戰時に於て最も多く投機思惑を事としたるが爲であつて、之に反して一般の消費者は逆に入りたる時の逆運に出づると同じく、不景氣襲來の原因が既に投機思惑の反動に由でたるものである以上、此反動が最も多く之を顯效せしめたるものゝ頂上に加はるは當然の理法であらう。動の力の頭部のは反動の力も亦强からざるを得ぬ。思惑の多き者に其反動の多かるべきは力の理法であるとすれば、之を利得者に大打擊あるべきは固より怪しむに足らぬ。

然るに小資業者なるものは、戰時に於て絕對に思惑投機の手段を執らぬとは云ひ難いけれども、其前業上の性質及び能力に於て固より大生產者及資本家階級の如くに大なるを得ぬ。唯は殆んど思惑を爲さぬものもあり。思惑をし能はざるものもある。多くの小資商は殆ど現金取引の如に屬するもので、信用取引と雖も亦三箇月間を越ゆることが出來ぬ。彼等は彼等の實力に依つて營業し、實力以上幾倍の信用を濫用するものは無かつた。經濟界の大勢一變して不景氣の秋風立そむると雖も彼等は破壞せらるべき信用を持たぬ、彼等は其不景氣の初期に於て尙之に堪へ得べき十分の實力を有するのである。彼の投資が主として問屋卸商の上にあつて小資商に少きものは、畢竟此の點に存する。

第二の理由は、國民の購買力が今尙衰へざる事である。我國民は戰時以降六箇年に於て約四十億圓の資金を得た。現實の資金四十億圓の利得、若し之を一割利廻りとして還元すれば約七百億圓の之れを六分利とすれば約七百億圓の富を增加したのである。無論之等の富の多くは所謂大資本家大成金者の手に歸したであらうが、併し其餘滴は國民の全部に等く分配された。資本家の利得は事業の擴張となり、事業の擴張は工賃の增加となり、物價の騰貴となりて生產者も生產界に略するものも等く其利得を受け、大成金の利得は、骨董の流行となり、邸宅の建築となり、醫業の繁盛の收得となつて、純然たる消費者、何等生產に寄與する所なき階級にまでも分配せられた。

戰時利得階級の長かりしと、利得額の巨額なりしとの爲に、我國民は總て戰時的利得に浴した。其間固より直接利得者あり、間接利得者あり、更に間接利得者あるが、概するに悉く是利得したものである、然るに財界の風色一變するに及んで先づ打擊を受けたるものが其直接利得者であつた、即ち大資本家及び大成金者であつた。是等資本家及成金者の爲に利得したものに對しては、不景氣の風が未だしみ込むに至らぬのである。況して之等資本家及び成金者の爲めに利得したるものゝ爲に利得したる第三階級に至つては、單に神經的に不景氣を感ずるのみで、實體的に感ずる迄には及ばない。即ち思惑的の需要は全然一掃されたけれども、實際國民の必要的需要能力は毫も減じないのである。然して小資商なるものは此國民の實際的能力を相手とするものである以上、其相場の下がらぬのは當然であるまいか。

第三の理由は生產者階級の打擊が多くして消費者階級の影響が少い事である。戰時好況時代に於て思惑したるもの、又は思惑し得たものは生產者であるが消費者は消費を思惑すべく苦だ困難である。消費者は其時の必要其時の實力によりて消費するもので、前途を見越しての思惑買を慾むる者は極めて稀である。小資商は此需要力の極めて顯き需要期間の極めて短き消費者を相手にする關係上、需要區域の狹きと需要力の弾力なきとの二因により多く思惑を慾むるの餘地がない。

且現在の狀態に照し見るも、思惑し得べき小資商は皆不景氣襲來の餘波を被つたが、思惑し難き小資商は何等半生活に直接する處のものは卸資商よりも魚屋の投資は餘り卸かない。國民生活に直接する處のものは卸資商よりも小資商であり、小資商の中に於ても被服品よりも食料品にある。而して卸賣り相場は暴落して小資相場の暴落せぬ所以は、呉服屋の投資あつて八百屋の投資なき所以で、此の國民生活に最も直接せる八百屋の暴落を見ざる所以は、亦小資相場の下がらぬらしく見ゆる所要は思惑熱の厚薄に由るのである。

憲政の危機（三）

尾崎行雄

（三）事實と道理の有無を度外視す

所謂智識階級に屬する人々が、我衆議院の現狀を批評する言說中にも、其事實と道理の有無を度外視し、又は輕蔑するが爲に、其結果として正邪曲直をも度外視し、從つて正邪曲直を爲すことを能はざるが爲に明くの如くである。而して國家民衆の福利を圖るが爲に、以て國家民衆の福利を增進するの大根本は、實に此一事にあるのである。然るに我國では一般人民が正邪曲直の觀念に乏しいが爲めか、或は他に一時的原因あつて然るのかは知らないが、世間一般殊に衆議院は、事實と道理の有無を輕視し、若しくは度外視するの弊風がある。從つて表決に至つて多數を得れば、夫れで滿足する傾きがある。即ち議事堂とは云ふものゝ實は表決堂である衆議院は事を議する場所ではなくして只表決を爲す場所と爲り下がり、討論の如きも唯政黨本部に於て取極めたる既定の表決を粉飾する虛僞の道具たるに過ぎない。討論の爲に投票の增減を來すことは殆んど無い、絕對に無いと云つても良からう。國事を國立の公堂に議せずして、之を私設の政黨事務所に私議し、動もすれば則ち緩故情實の爲めに驚議を決定する。而して驚議一度び定まれば議場の討論は、驚員一票の投票をも動かす能はず、政黨員は皆其良心の自由を束縛せられ、精神的奴隸となつて、議席に列するのである。此の如きは議會を侮蔑し、立憲制度の根本を破壞する所の弊習であるが、世間は之に馴れて、當然のことゝ心得、今日では之を咎る者すら尠い。

（四）優將犯事の實例

我衆議院が如何に根抵の思想觀念に於て、誤つて居るかは、驚員を以て懲罰事犯と決定するの一事に徵しても分る。懲罰事犯は、言ふ迄もなく、議院の裁判事項である。議員と云ひ、出席停止と云ひ、除名と言ふも、皆議院內に於ける重大なる刑罰で有つて特に除名の如きは、議員に對する極刑である議員としては、是れ以上の刑罰を受くることは出來ない、即ち院外の法廷に於ける死刑にも比すべきものである。而して直接に右等刑罰を受くる者は議員であるが、之を擁護したる數千の選擧人も、其又後に控へたる數萬の人民も、共に議員を停止せられたると同じ結果に陷るのである。故に其關係する所極めて重大なる裁判事項であるが、我各政黨は此裁判事項を決定するに驚員を以てし自黨の議員に對しては、常に無罪若くは輕罰を唱へ他黨の議員に對しては、必ず有罪若くは重罰を主張し、罪の有無輕重は、黨與の異同に因て定むるのである。政黨員たる者は皆其の良心を束縛せられ自由の判斷に依つて、事犯の有無輕重を投票に表すことが出來ない。

勞農露國より歸りて（三）

布施勝治

民心收攬策の一端

今度予の赤露に入る迄は今から二年半前即ち過激派の天下を取つた當初の破壞時代が臘裏に深く殘つて居つたので過激派の天下！と云ふと直樣荒つぽい殺風景な混亂狀態が想ひ出されたのであるが、愈赤露に入つて見ると流石に二年有半の努力の結果、殊に有名な過激派恐怖政策の頭目！ヂエルジンスキーの辣腕を揮つた結果兎に角秩序は大體に於いて恢復し莫斯科市中夜中でも安心して外出が出來る。

予の赤露訪問は恰も寒氣と饑饉と更により恐ろしいチブス大流行の冬季が過ぎて漸く春に至り木の芽が出る、暖かくなる、次で春から夏にかけた頃であつた、加ふるに政治及軍事に於ても內憂外患が一段落を告げて平和（？）の創業期に入つたと云ふ間際であつたから封鎖內の赤露も來て見れば案外呑氣である成る程店が閉ぢて居る、商賣が出來ない、ナンだか馬鹿に物足らぬ心地がする。市街の體裁、市民の風貌は勿論ブルジョア時代と違つて華美の風が見ゆぬ、誰でも彼でも質素否粗末な服裝をして居る、總てがプロレタリアート式になつて居る……が唯だ一演劇方面丈は昔と同じく否やゝもすれば昔時以上に華美に且贅澤に活動して粗野朴訥の勞農首都に幾分かの雅致と興趣とを添へて居る、シテ之が又過激派の民心收攬の一策であつて勞農政治の研究に當つて看過す可からざる問題である。

予の入莫後數日を經て丁度復活祭日を機として過激派外務省は在莫外國新聞記者と劇場に招いたので予も過激派劇を觀に行つた……のを始めとして在莫中數度觀劇に行つた、シテ其の中で予の腦裏に最も深い印象を殘したのは藝術座附第二スツーヂオで觀た和蘭の作家〈イエルマンスの「希望丸の沈沒」と藝術座で觀たゴリキーの「ドン底」であつた。

過激派と藝術革命

過激派文相ルナチャルスキーは「藝術の革命は到底手つ取り早くは出來ぬ勞働階級から直に藝術の達人を出すことが出來ぬ、だから藝術の革命は比較的長時日の過渡期を經過せねばならぬ」と云つて居る、でモスコーでもペトログラードでも劇場の藝題を見ると其の大部分は古いもの則ちブルジョア時代の「遺產」である、然し乍ら過激派は此の遺產を極めて巧みに自家政策即ち過激主義の宣傳策に利用して居る。

予の見た「ドン底」は藝作とは云ひながら內容が貧民窟の描寫であり且作者が本來のプロレタリアート出身で今日過激派政界の持て役たるゴリキーの手になつたものであるから過激派劇場に好藝題たるべきは言ふ迄もない、

仲買商
特價大賣出し
●加州白米●紅甲萬醬油●白味噌
鰹節、イカナゴ、雜魚
晩市メイン街一八七
落合商店
電話シー三四二三

村木靜夫
晩市メイン街二三三
電話シー三六九六 ハイ二三八三アール

山陽商會
富士山印鷲印レコード
御月新音醇十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
孔雀車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目覺時計一切大勉強
晩市メイン街二三三
電話シー三六九六 ハイ二三八三アール

▲特製
大福餅
挽茶入
煉羊羹
木折箱入
幷に
月刊雜誌書籍
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七一

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バウエル街二〇三
電話シー二一〇一
阿部事務所
自宅キーフアー街九八七
電話ハイ一三六四R

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

地方代理人
加奈太サン生命保險
加州二ケ年保險料倘所後は無拂にて無効にならず十二ケ月間の支拂猶豫法及種々の特節あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市バウエル街三九六 ルーム一〇六
（月曜日は二時）
電話シー（八八二五七二八）
オレンジフォルス 大隅正次
スプラストン（小田原三郎 小林眞二）
ミルクリーク（水川宗一）
ビーバーコーブ 堀太郎
ポートアリス 鳥飼要忠

特別大勉强
各種軽便鐵道用機關車
枝枇店
バウエル街四三三
電話ハイ一二六

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東州二街四七
小保方利三郎
電話フェヤモント三六三〇アール

萬歲
日加貯蓄
◎貯蓄預金 ◎當座預金
◎定期預金 ◎公債賣買
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 伏見丸便 十月廿五日 月曜日 めらば丸便 十月廿八日 木曜日
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一一三三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスへ封書へ御貼付け下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St., West
Vancouver, B. C.
夏になつても粘氣の失はぬ
お米は……松印！
（正百封度入及正五十封度入袋）
玄米の精粹と共に氷結の結晶により香ひ、粘氣の失はぬ松印を以て御日新しい品を搗上げて御座います
晩市四ヘスティングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三……二九三四

ギヤスリン
自動車用 ギヤスリン 船用 南店用
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室幷に廣室の設備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四 電話ハイランド一五三
救急車用電話ハイランド一〇四
日本病院

日本特信 九月廿五日

在京 山本磯波

新東大總長

東京帝大總長山川健次郎男の辭職に伴ひ後任總長問題が起るや教授會で公選する事となり醫學部長であつた古在山川博士が當選し愈〻任命された、古在博士の學識は夙に定評がある而も所謂學者の學を衒ふ風もなく寧ろ謙遜であつて亦事務家である政界に入つて居たら大臣になつてゐるだらうと目はれてゐるが東大總長は大臣級である歴代總長は大臣であつた人又は其後大臣になつた人然らざれば大臣に推薦せられて之を斷つた人である若手教授の中には折角選擧に依つても古在博士のやうな老人を選げたのは東大の恥辱だなどいつてゐるものもあるが老人だからといつても適材ならよい新人若手を選んでみてもロリ以上の適材がないと認められてゐる事實から古在博士を得たことを滿腸すべきだらう古在博士の謙讓ことについて一つの逸話がある夫は故奥田男が東京市長であつた時の事醫科學校の問題で博士と市長とが初めて會談した、博士が辭し去ると市長は「古在は芋ぢや、なか〳〵強い男ぢや」と激賞した此事が聊塚龍大へ傳はるとソコの教授連は日々に奥田男を賞た「流石に人を觀るの明がある」といつて賞たといふのである。新總長の候補は此位にして總長公選に就て少しく考らう東京帝大は長い間官僚主義に囚はれた歴史をもつてゐる而して或者の如きは其官僚主義に囚はれてゐる事自體が東大の名譽特權地位であるかの樣にまで思ふてゐたのに最近新しい文化の機運に促されて旧式の衣を一枚〳〵と脱いでゐる先頃の保安問題も夫だ醫科大學問題も夫だ敢へれば此外にも滿山其現象がある就中總長公選の如き教育界の頂の自由學問の獨立に向つて學問の聲を擧げたものである、天降りの總長必ず惡いとはいはれないが部下の不滿は天降りに對して多く起り易い公選である以上多少の不平があつても自分も其選擧に係はつた責任上擁護する事にもなる夫から從來を頑に取くやうな不都合は之によつて一掃される譯である。私學なれは官學に比し大に自由と獨立を標榜してゐるのだから其先に學長公選を仕て然るべきだが標榜は標榜で內實の特別樣式其他特別樣式は何しても公選を嫌するやうで嘸に皮肉に成せられる、コンな皮肉は嘸人〳〵にも少くない新思想家新人生活者といふ連中が知て所謂新思想新人生活に囚はれて其目して從思想家新人生活者どするものより不自由な不愉快な生活を除儀なくするものもあるやうだ

秘密結婚紹介 嚴守秘密 ○短時日の間に絶好の良緣を求めんどならば乞ふ本部を利用せられよ ○現代式大規模の組織にて望む所の地方より申込次第郵送す ○詳細規定書に在り 日本米國朝鮮支那 人事商業興信所附屬 大和クラブ 公認 實任者 飯田道左 晩香坡市バンドラ街四五四五 横濱市岡野町十六番地

御菓子製造 御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣 晩市バウエル街四二三 永見菓子店 電話ハイランド六一三

こうじ製造 即小賣(こうじのもと有り) バウエル街四六九 日の出 電話ハイ二二六九

△價格廉價 △各種交渉事件 △汽船切符取扱 晩市バウエル街二三六 大中事務所 電話シーモア四一五四エル

▲御料理並にめし バウエル街二六六 日の丸 電話シーモア二四三三

●和洋雜貨食料品 晩市バウエル街二二八 渡邊商店 電話シーモア二九九一 江畑運送社

洋服洗濯 並にプレス染物 アベニューダイヤオーク 電話ハイ一六五〇 晩市キーファー街七二 中塚幸次

和洋雜貨食料品 晩市アレキサンダー街四三三 電話ハイ七二二 福井商店 福井旅館

繪畫製作 キャンビー街三二三ドミニオンビルヂング 晩 インペリアル美術社 電話シー八五一三

御旅館 丁寧に御取扱申上候 晩市シャクソン街三二二 井上倉次郎 電話ハイ一〇二二エル

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版 晩市アレキサンダー街三〇九 エムサーサルソン鐵工場 電話シーモア二五八七 て下さい こゝろみに求め

會席御料理 お好み次第 アレキサンダー街三百二十 樂々 電話シーモア四八一四

南京料理並にそば出し 晩市バウエル街二五二 東京酒樓 電話シーモア三三六五

洋服並にプレス染物 アベニューダイヤオーク 電話ハイ一六五〇 晩市キーファー街七二 中塚幸次

和洋雜貨食料品 晩市バウエル街二二八 渡邊商店 電話シーモア二九九一 江畑運送社

▲御料理並にめし バウエル街二六六 日の丸 電話シーモア二四三三

△價格廉價 △各種交渉事件 △汽船切符取扱 晩市バウエル街二三六 大中事務所 電話シーモア四一五四エル

こうじ製造 即小賣(こうじのもと有り) バウエル街四六九 日の出 電話ハイ二二六九

御菓子製造 御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣 晩市バウエル街四二三 永見菓子店 電話ハイランド六一三

高等 南京料理 日本人諸君の御來樓を歡迎 仕候間何卒陸續御光來の程希上候 晩市バウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

雜貨食料品 エキスプレス 郵函一二六四 晩市バウエル街四五三 電話ハイ四八九 堀善商店

和洋雜貨 プリンスルパート市フルトン街六五〇 NEW商店 郵函五一三 電話五九七

雜貨食料品 たばこ果物 ソフト、ドリンク 晩市バウエル街二三四サン商會裏 濱中商店 電話シーモア三七一四サー

煙草卸商 シガータバコ ビスケット チヨコレート キヤンデー チユウインガム 其他新らしき品を取揃へてあります 如何なる場所でも配達無料 コーストプレキサンダー街二〇四 貿易商會 電話シーモア一五五七 West Coast Trading Co. Ltd. 204 Alexander St. Vancouver, B. C.

すししのだ いもかけうどん けいらん 晩市バウエル街二三四サン商會裏 丸福 電話シーモア三八七五

▲會席御料理 仕出し並に壽し

●御料理 御子みつ次第

いなりすし 並に御料理

◉すし いろく

氷 安くてうまい 御手輕めしや

會席御料理 仕出しめし

鮮魚 青物 食料品 ギング魚店 電話ハイランド二〇八 461 Powell St., Vancouver, B. C.

T. MAIKAWA 369 Powell St. Vancouver, B. C.

■弊店には和洋男女船來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランクシューツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります

●和洋食料品一切 晩香坡市バウエル街三六九 前川商店 電話シーモア三七四五

■なんでもある店

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を增設致尙各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候

宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄 壹週間極 貳弗以上 月極 六弗以上 晩香坡市バウエル街三九六 電話シーモア三七八八 ホテル・ウオルド館 主 高橋菊助

各種ビール卸賣 晩香坡市バウエル街參壹壹 天野運送舍 電話シーモア四二一九自宅ハイ一三八八L

◉貴金屬、寶石各種、時計類 ◉時計修繕、金銀細工 此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ旁々御來店を願ひます 晩香坡市メーン街五四八 田邊時計店 電話シーモア壹三五壹 自宅ハイ壹三七〇アール

NIPPON KYOEKI SHA Cor. Main & Powell Sts. Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago Correspondents Burdick Bros. Ltd.

ニューヨーク、シカゴ 株式、棉花、穀類 取引所 取次 仲買 メーン街バウエル街角 日本共益社 電話シーモア三八〇四

軍事公債、現物賣買 其他一般 商事取引

晩市バウエル街三八二 南京料理 陽明樓 電話シーモア三三七七

Abbey's SALT

便通及腎臟を調整し 秘結及膽汁病を全癒せしむ 何れの藥店にもあり アベース・ソルト

◉和洋食料品一切 晩市バウエル街五八二 ハイランド グロサリー 上野律一 電話ハイ一七三二オー

晩香坡市メーン街二二〇 米滿時計店 電話シーモア八九四八 自宅ハイランド二二四二アール

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類 其の外男女子供用裝飾品新荷着

各種たばこ卸賣 吾々は最も日本人との取引を重んじ希望致します 吾々は燃草類を賣買さる、日本人諸の一度來店され事を御願します 晩市東ヘスランゲス街四六〇 パシフイック、コースト 煙草會社 電話ハイランド二七二八

Kobeya & Co. Importers and Exporters General Merchant 566 Powell Street Vancouver, B.C.

Code Western Union Kinyu Sha NIPPON KINYU SHA LIMITED 270 Powell Street, VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金 貸付手形割引 外國為替 郵便預金 本社事務所內に日本郵便支局ありて日本一の現金場に最も便利なり

貯金預金 すし 家で御使ひ

日本金融社 頭取 ヨー、マキボーイ 支配人 ヨ、ブイ、ガーデナ 主任 藤田佐太郎

營業時間 平日午前九時より午後四迄 土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄 九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

和洋雜貨 食料品 晩香坡市バウエル街五六六 神戸屋商店 電話ハイランド三三七

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります 近頃は洋服の切地が單に手に入らぬのみならず價格も非常に騰しました が弊店は是れまでに品性上等な切地を輸山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは第も遠ひ確も遠ひ非常な差がありまして 價格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 尙弊店の品物は決して色がはりの惡しませぬ事は勿に御吹聽申上ます

晩市メイン街三二五 電話シーモア二六六四 田鍋洋服店

▲新荷着廣告 ○丸萬印醬油 ○奈良漬粕漬(目方賣) ○落花かきもち ○大正かきもち ○味之素 ○風船あられ ○小判形 鹽煎餅 有樂近便船にて到着仕り餘計多少に拘らず御用命之賜餘上候 晩市東カドバ街百四十三番 松宮商店 食料品部 電話シーモア三五九七

元祖 味噌醬油 朝日精米所 精米 雜穀卸

新米到着 豆腐粉 晩香坡市四第五街三二 丸野精米商店 同所 電話ハイランド二二九七

魚釣とスプーン スプリング魚餌及びスプ ブルバイキ魚餌各種 割輪 スプーブル カナーハンク 獵銃各種 彈藥 其他釣道具一切 私はエドワードリンセット商會で販賣間デーブと云つて日本人諸君と御親切ですから日本人諸君どの御取引を希望しますので特別の勉强をします 晩市西カドバ街六九 ハークレー、エンド、ヘイウッド 電話シーモア二七五九 Harkley & Haywood 69 Cordova St. W. City

御旅館 ビクトリア市ヤタム街六三六 電話一〇六九三 石田元藏 636 Chatham Street, Victoria, B. C.

□マキ及び石炭 多少に係らず電話にて御注文下されば即刻お届け致します パターソン・ウッド 電話シーモア六五一四 Paterson Wood Yard

食料品 果物 菓子 ユーヨーク、ストモンスター市 コロムビア街入七五 重本商店 電話一〇六三エル

◎各種造船業 ボート、エンジンクトン 明瀬龜次郎 郵函一六二

▲和洋食料品一切 ▲陶器類 スケーナ何ボートエンジンクトン 岸本商店 郵函 三二

◎即席御料理

◎即席御料理 並にめし

傳說の「日」と科學の「月」

各國共美しい傳說を有つて居る

咲きに咲ふ山の櫻の花の上に寢て出でし春の夜の月
雨過ぎし草葉の露の上に明しは宿る夏の夜の月
見る人の心々にまかせおきて高嶺にすめる秋の夜の月
水鳥の聲も身にしむ池の面にさながら凍る冬の夜の月

日本の傳說

では伊弉諾尊

日向の小門で御禊なし給ふたときに日の神の次に生れられた神が月であるといつてゐる。月の神は日の神と共によく御いてをられたから、ともに高天原に送られたが、月の神が保食の神を殺害せられたとき日の神は怒つて月の神に向ひ「汝は惡き神である。相見ることを好まない」と云はれた、それで日の神と月の神とは晝と夜とにわかれて出られることになつたといひ傳へて來た。今日科學では月は元地球と共に一塊をなしてゐたが地球の廻轉が速であるために、その一部分が飛離れて月となつたのであると解いてゐる。

印度では月

の中に兎が居る

昔兎が釋迦の修行をしてゐるときに、天帝が兎を試さうと思つて食ふべき肉を持つて來いと命じた。兎は已迚自分の體を火のなかに投じ自ら燒けて天帝の食にさゝげることにした。天帝は美しいとされてゐる。

兎のこの行ひを嘉してその身を已使して世でも他に食を供せんとする苦行を一切の衆生に仰き見さそうとして、燒けた兎を火のなかゝら取出して月の世界に送つた。それで月のなかには兎がゐるのであるといふてゐる。

また月のなかには高さ五百丈の桂の樹が生じてゐるとの傳說もある。百歌に久方の月の桂も秋くれば紅葉すればや照りまさるらん

と詠んだのは、これに基くのである。

また月のなかには宮殿があつて月の天子が暮らし天女と共にこゝに住んでゐる。天子は五百歲の壽を保つて子孫相享けて月の世界をおさめてゐるとの傳說もある。竹取物語に赤耶姫といふ姫が月の世界から下つて暫く下界に住み、明月の光を慕んで月宮へ歸つたとあるのはこれから來たものである。かくいろ〳〵な傳說があるが、今から約三百年前に

伊太利の

ガリレオが望遠鏡

を發明してから、月球面のよくかゞやいてゐるところは火山なり、山脈であるといふことがわかり、また凹んでゐるところはガリレオは海であると思つたが、その後の人の研究で、それは海ではなく、平原であるといふことになつた。火山は月球面上地球から見える部分だけでも三萬以上あつて、その名稱は天文學者の名を命じたものが多い。滿月のときに見える月球面の中央にあるトレミー山は二世紀に地球中心說を唱へたをつたもので、その火口の直徑は卅四里に及んでゐる。中央から東北にあたるコペルニカス山は十六世紀に地動說を唱へたドイツの天文學者の名を採つたもので火口の直徑が十八里、深さが一萬二千尺に達し火口内には更に二千尺の高さの中央火山が聳ゑてゐる。月球面の南部にあるチホ山は十六世紀に於て星の觀測を廿年間つゞけて精密な記錄を作つたスエーデンの天文學者の名を命じたもので、火口の直徑が廿二里、深さが一萬六千尺におよぶ、その火山の頂から海野へかけて百條以上の放射線が出てその長いものは四百里に達してゐて甚美ごとである。その火口内には更に六千尺の高さの中央火山が聳ゑてゐる。

エジプトの

天文學者の名

また月球面の東部にあるケプレル山はワホの弟子でその師の記錄によつて墓の所在明瞭道を發見した十七世紀の

獨逸の天文

學者の名に

よつたものである。山脈には北の部分にアルプス山脈、コーカサス山脈、アペニン山脈など名づけられるものがある。なかにもアペニン山脈には二萬尺の高さに達する峰がある。平原はもと海であると見てつけた名が今に行はれてゐる。即ち中央から東の方ではチホ山とコペルニカス山との間を雲の海、ケプレル山の北を嵐の海、コペルニカス山の北を夕立の海と名づけ、中央から西には靜穩の海、豐年の海、危險の海などいふのがある。月の表面には所く火山や山脈や平原があるが、水もなければ空氣もなく、從つて動物も植物も成長しない、火山はもとは噴火したものであるが今日では活動をしなくなつてゐて、全然死の世界であると科學ではいつてゐる。次に月の滿缺のことであるが、月が三日月となり弓張月となり滿月となり欠化して行く。なぜかう滿缺をするのであるかについては

亞米利加の

インデアンに

傳說がある。それによると月は親で星は子である。太陽は殘忍なので盛に星を食ふ、それで太陽の體内には星が多く入つてゐるから、あのやうによく輝くのである。また食はれない星は今にも太陽に食はれるかと恐れを抱いて逃はる、それが朋に星が見ない理由である、親なる月は我子の太陽に食はれるのを悲しんで顏を掩ふ、丁度印度人の婚人が喪中に顏を塗ると同じとである、これが月の滿缺をする由來であるといつて居る。科學の敎るところでは月の滿缺は決して月の悲しんだの、月の輝くのは月自身が光を放つてゐるのではなくて太陽の光を受けてそれを反射してゐるのである。球形の月は表面の半分だけしか太陽の光を受けぬ。月の運行の結果その位置がかはり、地球から月の輝いてゐる部分が少しも見えぬときもあり、半分か見えるときもあり、全部の見えるときもある、月が太陽と同じ方向にあるときには全く太陽の光を受けてゐない部分を地球の方へ向けてゐるから月が見えぬ。これが朔で月は日々角度で約十二度づゝ東に移つて、太陽の西に逆するとき西の空に高く見えるころは輝いてゐる一部分が見え美しい三日月になる、その後日々太つて見えるときには輝いてゐる半分が見えて滿月となる、これを上弦と名づける。

夕方東に出る頃には輝いてゐる全部が見えて滿月となる、これを「モチヅキ」といふのは滿月の轉訛である古くモチヅキのなかの兎といつたのを聞違つて兎の餅搗といふに至つたのは滑稽である、滿月のときを望といふのは太陽と月とが東西相望むときのことである。滿月の後は月の出は日々おくれて形は細つて見え、夜半に東天に上るころには再び弓張月になる、これを下弦といふ、それから日の出前に東の空に見えるときは三日月となり、終に再び太陽と同じ方向へ來て朔となる。朔から朔まで二十九日十二時四十四分三秒で、これが規則たゞしく繰返されるから時間をいひ現す一單位となつて太陰曆はこれを一月とする原則からなり立つてゐる、太陽曆で三十日内外を一月といふのもこれから變化したものである。

或ることに痛感した儘を

足立民子(中)

前科者が常に社會から他人から、危險視せられて修身浮ぶ瀬のないといふことについては國家社會に取つて忽にすべからざる問題として識者間これに對し特に

深い同情

をよせてゐられる人もあるにはあつても一般社會が、人が、道義觀念に因はれてゐるためかどうも好意をもつてその人たちに寛容な態度をとる人が少く前記のやうな事實が又しても社會に現出されることはかへすゝも寒心に堪へない。

右の事件は前科者が極端に嫌忌、危險視された結果の如何に恐るべきであるかの好適例である、エーはピーが既に前非を後悔して眞人間に復活すべく努力してゐることに對し

些の理解

も同情もなく過去に惡事を重ねたピーは將來も必ず惡事を行ふものと推斷し爽ひの主家およびその周圍に及ぼんことを只管恐れたのであらう、これより前科者に對する惡の情は多くの人と同じく彼の心に根ざし强く喰いつてゐたことはいふまでもない、尙彼は人間といふものは公明正大に仕向けられることは、よしんばそれが自分にとつて都合のわるいことであつたとしても大變心地のよいものである。

種々術策

が自分のために

弄されることは非常に反感を催すものであることに留意しなかつた、即ち彼のとつた處置は全然誤つてゐる。それが遂に自分のみが何罪科もないことまでも非業の刃に殘れねばならぬやうなことになつた、同時に折角正しき道にと志してゐたピーをしてより以上の重罪犯人たらしめた、誠情の行違がかくも無幾な運命をこの三人に與へたのである、右のエーの如く前科者を

極端に嫌

忌し恐怖する人が社會に絶ないかぎりその罪を憎んでその人を憎まぬ寛容が社會に、人にないかぎり、惡人が善化し社會が改善される氣遣はないと思ふ

家庭

湯冷しの害

心得べき事

水は腹が下痢るから湯さましを飲むが宜いとなつてゐますが、これも長いこと置くと腐つて、かへつて生水よりも害があります。それよりは清澄な井戸の水なり水道の水を飲む方が結構です、水を沸かすと惡い微菌が死ぬ代りには滋養になる成分も無くなるから斷食をする人は決して湯さましを用ひず生水を用ひます、けれども町では清澄な水が得られませんから濁りに生水を飲んでは不可ません、それと同時に湯さましも決して時間の經ち過ぎたものは用ひない方が宜いのです

エンタープライス
大形ビーデユラー十二馬力は如何なる他の十六馬力にも匹敵す
一式完成金貳千百五拾弗(現金)
何時にても店内持合より即時御屆けします
六馬力より百五拾馬力迄
倚吾々はリガル及びクリフトツローリング機械を販賣します
晩市西カドヴア街三〇五
エンタープライス
エンヂン會社
電話 シーモア(九一六八)

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寛之助
143 Dunlevy Avenue

心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
パウエル街三九六
ホテル・ウナルド
酒井呑象

高島易斷

△造艇▽
▲設計製圖及造艇の御依頼に應ず可候
設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
倚造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依頼に應ずべく候
スラブストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目
○鑄物○乾鮭○銘茶○海產物
○米穀○文房具○鑄物○鍛冶
○味噌○化粧品○醬油○生物
○小間物○菓子○醬油○雜貨
○大工道具○麻糸○醬油○番茶
○陶器○麻物○絹布○玩具
○瓦物○絹布
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell Street
Vancouver, B. C.

鮮新ミルク
クリーム配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
國久敏
電話ハイランド一五四

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズ
バンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話 ハイ九九

團費二百弗
募集定員 五十名
出發期日 十一月十九日
乘船 あらびあ丸
申込締切 十月廿五日
晩香坡母國觀光團
實任者 石井醇一 多田正範
事務所 パウエル街三五五

M. Furuya Co. Ltd.

◎故郷へ錦を飾らるゝにも
實質本位の古屋のトランク、スーツケースさへ
あれば御愉快に安心して旅の道づれを致します
◎鍵から函の隅々まで念入實用的に出
來て居ります、一度御使用下されば
品物が正直に御證明申上ます
御調度品、れ土産はこれに——
三十四吋……三十六吋……三十八吋
スーツケース——
赤皮 廿三吋。廿四吋
黑皮 同 廿六吋
前

◎れ手廻りの
品はこれみ
御携帶にも
至極御便利
◎內地御旅行にも是非必要の品
カウハイド製、手提鞄
十八吋の持ち頃の品——黑皮。茶皮

お土産には
一、日本着の下にもきられる寒さ不知の
一、かさばらず氣の利いた贈物
一、どこへ行つても床屋いらずに綺麗に剃れる 安全剃刀
一、萬人向きには芳香馥郁たる化粧石鹼——當地景色帖、繪葉書
うまいく果物鑵詰——老人向きに、湯たんぽが一番
一、日本で非常に珍重がられる色付グラス器——いろ〳〵着致しました
▲茶色、白グラス、紫色——花瓶——菓子鉢——鉢——カップ種々
純毛スエター
ウオーターマン萬年筆
晩市西ヘステンダス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三。二九三四

重要電報

▲日米兩國政府交渉經過
……一般的了解成立の説

(華府) 日本移民及び加州の排日立法に關する日米兩國政府の交渉は最近國務省に於て繼續せられたり目下中の所日米國大使モーリス氏と幣原大使とは交渉の間に常りつゝあり國務省及び日本大使館は例の如く極端なる秘密主義を取りつゝあるが兩國は排日問題に關する一般的法則に就ての了解を既に結び目下具体的解決案を審議しつゝあるもの〻如し日本は既に加州に存する排日法を廢棄するは無論のこと來るべき加州の排日立法を中止せざるべからずと明瞭に主張すべしとのことなり米國は日本が自主的に移民の渡米を制限すべく提定せる紳士協約を以て滿足せず日本人勞働者の渡米を絶對的に禁止すべき新日米協約を締結するか又は紳士協約を修正せんとしつゝあり日本は米國が將來日本人勞働者の入國を廢絶する權利を有することを承認すれば既に渡米して現在加州に在住しつゝある日本人に他の在留外人に與へつゝある權利と同樣の權利を與へざるべからずと主張し日本は米國に一歩譲歩して將來移民の渡米を嚴重にすべきを以て米國は既に設けられたる排日法を廢棄するのみならず來るべき加州の排日立法を斷然中止せざるべからずと主張しつゝあるもの〻如し (延着)

▲日本佛教團体排日緩和

(東京) 進歩的佛教徒に於て最近組織せられたる佛教協會は十一日大會を開き次の如き宣言の決議をなせり「佛教協會は萬國日蓮學校協會が加州の排日問題に於つて起れる暗問題を平和に且つ滿足に解決すべく努力せられんことを希望す加州の排日立法は日米兩國の親交を阻害す正義と人道との爲めに猛剛し來れる其他數の首腦者が排日問題に對して冷淡なる態度を取られざらんことを希望す」右の決議は日蓮學校大會に送られたり (延着)

▲日本と外交關係成立を希望

(東京) 陸米ヴェネズイラ國特使ヴェー氏は過去數日間外務當局と兩國外交通商關係成立の爲に交渉中なるが同氏はヴェネズイラ國は鐵、金、硝石、棉花、砂糖、油其他の産出物を輸出せんことを希望し日本に當裏ある旨を知る而して日本は最近新航路の開米港に延長せる關係上我ラグアイラ港に寄るならんと唱る (十七日)

留學生拒絶問題

獨逸大學の寮長 菊地生 倉木にて

◇獨逸が外國留學生を絶對に拒絶し大學にもどこにも入れぬため日本の留學生の如き困つてゐるといふやうなことを倫敦で聞いてゐたので伯林に來てから實地調査にやとたづねて見ると全くその通りらしい、尤も日本の留學生といふものは殆んど伯林にはゐない留學なさゝ云つたら獨逸で廢學に甚だしないから入國することも出來ないといふ譯である

◇獨逸の留學生拒絶の理由はこうである、戰爭後各大學とも非常に學生が多くて收拾し切れぬ自國の學生の始末にさへ困つてゐるのだから外國の學生まで世話は出來ぬ排斥でもなんでもないが已むを得ないのであると、これは曰耳曼であらうかと疑はれぬでもないが實際を聞いて見ると學生の多いといふことは非常なものだそうだ

◇戰爭で昨年の死んだものは無數であるから大學に入學するものなどは大いに減少するであらうと想像されるが事實はそうでない成程戰爭中死んだものは多いが併し生存者にして復活してから學問をして身を立てやうといふものは皆大學に入る、戰爭中各大學とも閉鎖されて學問する場所もなかつたといふだけに今日において一時に學生が輻輳して來たといふ次第である

◇大學生の多いことは獨逸陸海軍の解體が又一つの原因をなしてゐる、海軍は全く無くなり陸軍も僅少の守備隊を存するだけのことで陸海軍の學校といふものも亦全滅した、從來此方面の學生が頗る多かつたのであるにそれが無くなつたのであるから大學の學生が激增することになつたのである

◇それにしても戰後でゴタツイてる場合であるから學問どころではあるまいと外間から一寸想像されるも流石獨逸は學問の國である戰爭に負けやうが敗れやうが學問を嬉するやうなことはせぬ、戰爭に負けたに付けても學問をして身を立てやう國を興そうといふ考へがあるので自暴自棄に陷つてる處もあるが一方には決然奮起して新運命を開拓すべく努力しつゝあるものも少くないのである

◇獨逸の大學は何れも滿員であるストラスブルグを佛蘭西に取られその地の大學を失ふた結果ケルンに新大學を起したがこれも滿員で或大學のごとき二部教授までもやつて溢るゝ學生を收容してるといふ盛んなりといふべきで戰後の獨逸は凡て滅茶苦茶だらうと想像したら飛んでもない間違ひである

◇斯かる次第で外國留學生を收容する餘地なしといふことは必ずしも彼等の口實ではないやうである戰時中ブラッセルに開いた萬國學士院會議において獨逸の學界にボイコットしたことあり日本の代表者がその時の委員長として此の事を決したので日本に對し不快の感情を懷きこれが留學生拒絶の原因になつたやうに云ふものもあるがこれは正鵠を得たる觀察ではない

◇成程學界のボイコットに對し獨逸の學者社會は喜ばなかつた、學問に國境はない假令敵であらうと學問にまでボイコットするとは何事だなぞゝ云つて獨逸側で怒つたといふのも事實である但しながら戰爭は今日において過去の夢である戰爭中に誰が何をしたといふことを暴げた日には限りのない話で今更そんなことを枝に持つて爭はうと思つてゐないのである

◇戰爭によりて獨逸の國家といふものは全く根底から引つくり返つてしまつた戰爭中の出來事なぞは今日の獨逸にとつてはどうでもよい且つ如何にして獨逸現在の苦境を救ふことを得るか又如何にして將來獨逸を回復せしむることを得るかといふことが問題でこれがためには力になり又頼りになる國を欲しいといふのが獨逸の衷心よりの希望なのである

◇佛國とは先天的仇敵だからこれは問題にならず英國とても到底親和し難い米國とならば手を握り得る望みあり日本ならば尚一層近づき易いといふやうなことで日本人に對しては決して惡い感情などを持つてをらぬ寧ろこれを歓迎する方で留學生拒絶といふことも日本を目指すものでもなく日本を排斥するものでもない若し少しでも收容すべき餘裕があるならば日本留學生を眞先に入れやう位に思つてるかも知れぬ現に日本の學生で特別に許可を得て入學したものも二三名あるといふ話である

◇故に留學生拒絶は絶對的のものでない追々緩和されるであらうと思ふが當分大変しいといふことを覚悟せねばならぬ獨逸留學志望の最も多いのは醫術研究であるが獨逸に入らんとして入れぬ日本の學生等は多く瑞西にありて研究してる瑞西は小國ではあるが醫術は進歩し獨逸の大學にも劣らぬ程の完備したる學校があるのだからそれ程困ることもあるまいと思はれる

アムステルダムの牛乳配達人、郵便、電報、郵便物の配達人、官吏

卓上閑話

東京麹町三年町の東京倶樂部員中には今度の講和行賞で授爵嘉賞者がかなりある、内田康哉伯、牧野伸顕子の爵賞及松井慶四郎氏、伊集院彦吉氏、幣原喜重郎氏の授爵があつたが今度同倶樂部で是等の爲め祝賀會を催すかと思ふと左に非ず「この倶樂部は平民も華族も日本人も外國人もないから祝賀會などはやらぬ」と云ふ譯だ▲同倶樂部では先年英國式玉突の名人テーロア氏がわざ〳〵倫敦から來て手を取つて倶樂部員に教へてから日夜入り浸りにポケットに入れる英國式を遣らかして昨今はかなり上達した目下のところで第一のチャンピオンは川村鐵太郎伯、寺島誠一郎伯令弟豊次郎の二氏でこれに續いては昔からの上手で十五銀行頭取の成瀬正恭氏や鐵道省秘書官秋元春朝子、廣澤金次郎伯、樺山愛輔氏で、更に下がつて下手の横好き組には赤星鐵馬、毛利五郎男、西園寺八郎、佐竹義準男だと

▲差別的待遇に反對表明

(東京) 東京に開會中なる萬國日蓮學校大會は人種的差別待遇の非を鳴らせる決議案を通過せり右決議は加州の排日問題より起れる日米關係を特に目的とせるものなり (延着)

▲南露聯合共和政府の樹立策

(華府) アゾフ海よりヴォルガ河に至るウクライニアをも含む南露地方に非過激派聯合共和政府を樹立せんとする計畫着々進行しつゝあり右地域は歐洲の七分の三を占む第一回大統領としてラングル將軍推擁されん (十八日)

營業項目 ○ 服飾雜貨 ○ 紳士服洗濯 バウエル 一五七

辯護士 エー・エッチ・ヤング

書籍、雑誌 賣藥卸小賣

各種造船業 其他修繕一切の御用命

ヂーテーピー 鐵道人員募集

和洋雑貨食料品 日用品一切

▲西洋風呂 ▲散髪

▲高等旅館▲ シテー。ホテル

○めし ○うどん

開業御披露
謹啓 私儀渡來年數年御愛顧を蒙り居候處今回左記の所に開業致候間御引立の程伏して奉希上候
敬白 各位益々御健勝の段奉賀候却説
▲すし 丼物色々
バウエル街四四一 鈴木菓子店東隣
電話 ハイランド一九九
林家

移轉廣告
弊店儀之迄東ヘスティングス街二三九にて營業罷在候處今般
パウエル街二一三
へ移轉仕り來る十月十五日より開業の上特に日本人諸君の爲め御便宜相計り可申候に付何ぞ倍御引立に預り度此段謹重にも御願申上候

水バイプ 瓦斯バイプ 船用水バイプ スチームバイプ
ダウリュー・エー ブラウン商會
電話シーモア七七〇

營業課目
取付一切

子供自轉車 プラマース オイルストーブ 其他附屬品一切
晩香坂市バウエル街二二〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街ゴーア街角
電話シーモア四一三九エル

■邦人小供の可愛さは家庭の花であります自分の小供は秘蔵の宝であります始めて初めて見た神の小供を持つて居る方は殆んど盲目的に可愛いゝと云ふ

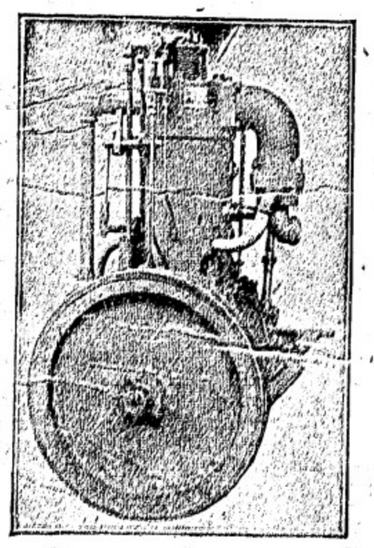
■兒童寫眞帖豫約
私儀此度在留同胞の花である小供の寫眞帖を出版する計畫を始めました兄弟姉妹の如く親しみあつて後輩の道に進む在留同胞の後輩者を仲よく收めて見たいと思ひます我々の事業を繼承して之れを完成する十年後の有爲な青年の幼な顔を記念する好個の出版物と信じます、裝釘は至極鮮明なものを印刷させる手筈になつて居ます、そして其中の數冊を天覽に供し各皇族宮殿下へも獻上する筈であります

責任者 佐藤茂平
事務所 230 Alexander St., Vancouver, B. C.

加奈陀サン生命保險會社
其他火災、海上、船舶、自動車一切
晩市ヘスティングス街メイン街角
ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話 事務用 シーモア三四七 自宅 ハイ一二一八エル

○スタージミン
○マグロ
○其他 青魚類一切
○かまぼこ類
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

瓦斯機械は其の堅固にして單純然も燃料を節して使用の經濟的なる他の何れにも其比を見ざるは吾々の確信し公言して憚らない所であります
ヴイウィアンは熟練なる技師多年の經驗と使用者としての經驗と要求に鑑みて改良に改良を加へ若干多年漸くに製作されたる殆んど理想的の機械であります
論より證據一度御來店の上吾人の說明と實驗を御一覽下さい
▲七馬力より八十馬力迄御好み次第あります
▲ギヤソリン船專用ウインチ其他附屬品
日本人郎一手販賣人
事務所 薄井常雄
晩市アレキサンダー街三六二
電話シーモア貳參七八


ヴィヴィアン
VIVIAN IRON WORKS

The Sumitomo Bank of Seattle
802 Third Ave. Seattle Tel. Main 2491
預金利率 定期預金 六ケ月 年四分 一ケ年以上 年五分 貯蓄預金 年三分の割
定期爲替手形 六ケ月 一ケ年 利率年六分五厘以下
頭取男爵 住友吉左衛門
シアトル 住友銀行
支配人 川勝正之
鄉里送金 御鄉里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

特色は
精選したる品物。品質優良の格價と廉低
●ダイヤモンド入指環 ●金時計 ●銀類 ●ネクタイピン ●名入指環 ●御婦人用貴金屬類
スクーパは
すぐより限に
Birks
ラングビン街とジョージヤ街の角
日本人諸君を歓迎します

■バーバー製七寸目
鮭網新荷着
晩香坂市アレキサンダー街二一〇番
松山商會
電話シーモア九一七八

T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.

○御婦人方 ○御子供衆 御召物專門
仕立物は御好み次第 入念に新調致します
◉絹物◉羅紗地◉木綿類◉ハット
◉スウエター◉アンダウエヤー
◉スカーツ◉スタツキング
其他諸種物用に体裁能き品々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます
本店 グランビル街九三二 電話シーモア六四一〇
支店 四ヘスティングス街五七 電話シーモア二三二三
支店 ヅヤクトリア市ガバメント街一二三五 電話四七四二
晩香坂市バウエル街二二八
盛本支店
電話 シーモア八七二三

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雑誌到着」
書籍雑誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說
送金は書留にて願ます
パウエル街三五七
內田書店
電話シー一八五一

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明、徴兵延期在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
晩香坂市メイン街一八五(大田商會內)
中山義一事務所
電話シーモア三五九五 バイ一三〇七エル

瓦斯機械の價値に就ては吾人敢て喋々せず實地使用者の經驗に問へ公平なる世評に聞け、來つて吾人の實驗を見よ！
是れ何よりも適確に吾人機械の價値を知り得るの良法なり
今回電氣及び瓦斯インヂンに二十有餘年の經驗を有する藤井氏を日本人帶代理人として依賴仕り候に付て御用の節は電話又は御一報次第早速同人を出張せしめて委細說明申上べく候
▲修繕は最も敏速に御用相勉めます

クツイフシパ
ドーダンタス
晩市西ジョージヤ街一六八七
バシフイツク スタンダード 瓦斯機械製作所
電話 シーモア七八三九
日本人部代理人 薄井常雄
晩市アレキサンダー街三六二
電話シーモア貳參七八
Pacific Standard Motor Works Ltd.
▲七馬力より三十馬力迄何時にても御用命に應じ四上以一ダンリシ迄ダンリシ

電報 電シー三五三〇 錦田商會

重要電報

▲日本對米憤興漸次低下

（東京）・・・

小說

ちゝぶ

松東浦

「十三」

四村を勝ふて銀に出かけた清川は暗くなつてから四五日は、暫し寂ざかつてゐる筈に細しんでゐたが

「那樣、四村さんがゐらつしやいました」

と云ふ女中の來内も待たずに、すぐ樓から入つて來たのは青年であつた

「やナ」

「暫らく」

と云ふ両方の挨拶の簡單の内にも美しい友情は溢れて見ゆる。

「忙しいかね」

と四村は、ちよいと机の上の名刺紙を眺めやうにして訊く。

「鍋屋の方から入電し、催促されるモンだからね、だが最う濟んだよ——時に淑々御來駕の趣は？」

清川は笑ひながら四村の顔を見る。

「時々君に折入つて頼みたいことがあるンだが」

「頼みたい？何だね、改まつて」

「然う矢鱈に射込まれては困るがね」

四村は神經質の色がある、平素に似合はぬ柔手に

「何も瑣末することはないさ、暫し給へ、僕で出來る事なら犬馬の勞を取るよ」

「何だね、餘り忙しくなけりゃ、僕のため感知勝で交際つて呉れないか、半鐘でもつゝかなから、緩然話したいんだが」

「淑々彼す處に行かなくも僕の所に取つても宜いぢやないか」

「そりゃ、此處では少々都合が好くない」

「そんなに秘密な話かね」

「と云ふほどでもないが、何だか君と僕と二人切りで話したい」

「妙な事を承はるものかなだね、何だか面白さうな話らしいね、ちやア行かう、お疲際しやう」

「然うか、行つて呉れるか、有難い」

四村は今までにない、何事か云ひたげな色が見ゆて、夫をたゞつてゐる。

清川の家は、大黒町前を少し横町に入つた雅川町で、四村の郷生町からはあまり遠くはない。二人は電車線路を横切つて、淑と大黒の構内に入つて、植込の中を池の町から運動場の横を病院の塀に沿うて歩いた。そして大道路を一直線に、裏門から抜けて驛後所前に出た。

二人は無駄口を並べて歩き、種々話はかはしたけれど、それは只世間話ばかりで、四村が話したいと云ふことではなかつた。清川は、四村の胸に何ものが潜んでゐるかと云ふことは大概察しのつかぬ事もないが、それを自分から切出すことは、友に對して惡い感情を抱かせやしないかと云ふ慮かりがあるので、清川は其事については一切口を切らなかつたのである。

二人は、驛後所前から、切通し坂に歩いた。そして、間もなく越知勝の奥の悪處に面した二階の一室に陣取つた

「お銚へは？」

と出て來た女中に、四村は

「ロースにお酒、松茸を澤山持つて來てくれ、それから何かお刺身を見つくろつてね」

と命じた。清川は唯、四村のなすがまゝに眺つて見てゐた。

「濟まなかつたね、忙しいのを態々誘ひだして……」

と不更のやうに氣の毒さうに云ふのであつた。

「いや、濟むも濟まないも、お互の仲にそんな事は無いさ、唯君の用がどんな事であるか、それを果して僕が遂行出來るか何かといふのが問題さ、一體何云ふ事なんだね、君！」

「まア緩然話さうよ、酒でも飲まなけりゃ少々嵌りが悪い事なんだ」

其處に女中はお銚へを持つて來た。

婦人一名入用 委細は御來談 バウエル街三四七 福

玩具、菓子 ソフトドリンク一切 晩市キングスウエー六六〇 重松商店 電話フエヤモント三九八七エル

和洋雜貨食料品 晩市バウエル街三七九 江畑商店 電話シーモア三八九五

西カドバ街一五七 東洋貿易會社 支部主在 柏 敬吉 電話シー二六八八 申込所 電話シー二六八八 濱垣事務所

晩香坡日本人 自動車組合 事務所 ゴーア街一二三 電話シーモア三二五七

晩香坡日本人 客自動車案内

千葉客自動車 電話シー八八三 千葉龜吉 友光治一 メイン街二〇六裏

松下客自動車 電話シー八八七 松下彌平 バウエル街二三五

長野客自動車 電話シー二三三七 長野靜夫 アレキサンダー街二六七

村田客自動車 電話シー四九八〇 木下雷助 夜間ハイランド二六三一エル 出口幸次郎 鹿子木晋 夜間シー三七六五アール バウエル街三六五

高田客自動車 電話シー七八〇四 高田義孝 バウエル街三〇七 中川兼物店内

日本客自動車 夜間シー八八五七 若松榮太郎 ゴーア街三八八

上田タキシ 夜間電話アール エス 七七八 上田惣吉 ゴーア街三三三

三隅タキシ 電話シー二九七四 三隅清次郎 夜分シー三六五 バウエル街三一八

山下客自動車 電話夜間シー二〇二八 (ヤマタキシ) 山下新太郎 岡本長一 ゴーア街八〇五 金融社隣

晩香坡市バウエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア一二〇二エル

▲荷物並に煙草、菓子、果物類 自動車 電話シー一一四〇 バウエル街三四四 前川運送店

バウエル街三九一 加奈陀 日本人倶樂部 大池鶴市

日本行切符取次 アレキサンダー街三一三 青木旅館 電話シーモア三七五 青木米吉

新米着荷 バウエル街二五九 土田精米所 電話シー五九〇〇 アレキサンダー街五〇〇二 自宅電話ハイランド

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたした 晩市メイン街二三六 (モントリオル銀行北隣) 上田とも

貸ルーム 隣店二階は閑深なる

メーンルームス 室内清潔 晩市メーン街二七 井上周吉

▲手うちなべやきうどん▲ぞうに▲茶碗むし▲小田巻き▲丼物一切 バウエル街二五〇 天狗 鎌田秀子 電話シーモア三五三八

▲鮮魚▲にく類▲野菜物▲漬物▲上等みそ▲かまぼこ▲こんにやく▲こうじ御小賣 右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候 バウエル街三一五 敷島魚肉店 電話シーモア四四九九

和洋雜貨食料品一切 晩香坡市バウエル街四五七 大屋商店 電話ハイランド三三六

スチヴストン 晩香坡市 往復並に一般荷受 晩市バウエル街五五八 稅關手續代理事務 日本運送社 申込所 電話ハイ三九四 スチヴストン 電話六二

御料理 そばうどん バウエル街三五〇 まき 滋賀縣人 林善彌 電話シーモア三八二七

御手輕料理 うどん そば バウエル街 山科 電話シー二七七九

◆開業廣告 小生儀永らく米商時計店に勤務致し居候處四月中旬行商ライセンスの下附を得以後地に時計修繕旁々各種貴金屬の御用御伺ひに參上可仕候當分の中開業御披露の爲特別大勉强を以て賣需に應じ何卒倍奮御引立の程伏して奉希上候 東カドバ街一三四 石神濱

ニューヨーク生命保險代理 スキーナ、セラー 圓入三之助 プリンス、ルート市パーク街一一四三 郵函五三六

畫夜撮影 メイン街二〇四 メーン寫眞館 中町 電シー三六一八

菓子製造、卸、小賣 バウエル街三三九イー 横山菓子店 電話シーモア六九四一

晩市メーン街三三八 有門寫眞館 電話シーモア一六八五エル ステブストン市同支店

廣島屋旅館 アレキサンダー街三三〇 佐藤茂平 電話シー一六一七 (郵函二六七)

◎婦人子供衣服 ◎同附屬品 ◎ボンネット ◎きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候 デビッド スペンサー David Spencer Ltd

洋服仕立並にプレス 男女各種レーコート販賣 晩市メーン街二二二 相星洋服店 電話シーモア三三七六

和洋雜貨食料品一切 晩市バウエル街五六八 鳴瀬商店 電話イ九〇四

リスコ化粧品 ISOMURA 249 POWELL ST. YAKUHO VANCOUVER, B. C. 電話シーモア一八五九 村磯藥舗

▲金銀細工▲ 婦人用裝飾品 晩市メイン街二〇二 松林時計店 電話シーモア六五二三

時計修繕 貴金屬寶石類

御旅館 街一ダンサキレア 入三五 ルエ〇五八二イ 電

果物煙草 ヤキ一デン

七〇三街ルエウバ 四〇八七一シ 電話

中川商店

妻子呼寄願書 徵兵延期願 代書 民刑事訴訟 離婚 負債 口論 周旋 手續 公證 記 白人賣買 通譯 辯護 一切 晩市ゴーア街二二八 交遊倶樂部 電話シーモア四一四五

新荷着 新澤庵里芋 バウエル街五二三 西村商店 西村重太郎 電話ハイランド一三七五

自動車運送 西村三次郎 自宅ヴュー三三七アール

室内清潔谷室湯水の設備あり バウエル街三六六 サン・ルームス 塚本正人 電話シーモア八四六九

テーエス印刷所 晩市バウエル街一六一 電話シーモア九四五五

新調 男女、小兒用靴各種 勞働修繕は迅速丁寧に仕り候 バウエル街二五八 小澤靴店 電話シーモア三七二

大工道具 一切 晩市バウエル街四六三 秋山金物店 自宅電話 ハイ一六九七 シーモア七五五四

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市バウエル街三三八 電話シー三六九 加藤靴店 自宅アレキサンダー街四一四 電話ハイランド三五五エル メーン街二三四 電話シーモア八八七一 加藤靴店

政宗會 當番幹事 信夫三郎

英語教授 多くの白人教師により丁寧懇切に教授す 聖公會附屬英語夜學校

各專門醫紹介並に通辯 △代書事務一切 △土地家屋周旋 其他代理事務一切 バウエル街二四五 濱岸事務所 電話シーモア一六五六

夜學校、通辯顧問代書 サン保險取次、ミラクル油代理 電話シー五三八八 R法橋純一 143 Dunlevy Avenue Vancouver, B. C.

E TANIKAWA 從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應し居り候處今般永久的基礎の下に業務隆張の必要上サンセット・シップヤード(松元造船所)を讓受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也 晩市バウエル街三五五 谷川造船所 主任谷川榮藏 電話イランド四四五 1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

◆增員 增員 增給の發表もぼつぐ初まりました 東部線各ショップ、西部線各ギャング、至急增員いたします此際御希望の方は本社に御申込下さい 晩市ゴーア街三三七 電話シー八三九 日加用達會社 337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

新造船各種修繕 迅速確實丁寧安價は本所の特色なり 晩市ヂョージア街一七七三 久岡造船所 久岡文治 電話シーモア四三一八九

上等加州米 新荷着 品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい 晩市東カドヴァ街一五一(電話シーモア六八三) 紀の國屋商店

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切 ●肉類 ●蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はば多少に拘らずお屆け可申候 晩市バウエル街二五三 電話シーモア五四四一 BC魚店 中濱菊松

男物一切 晩市バウエル街二一八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

御旅館 室内清潔 取扱丁寧 ヴィクトリア市フィスガード街八二〇 大澤旅館 大澤林之助 (郵函三八八電話九六四)

ワークランド通信（十三日）

教育監督の聲明

▼問題主義を排す

今日より主婦プレグラフ街バイオニアの英國教會において向ふ五日間にて開教派の太平洋年會開催さるゝ筈なが一昨日晩市日本人側英國教會において邦人側の年會が開かれた是も主婦、大石晩市、今非ツオナッダローブの三教授者出席、ネバダ、アリゾナ、加州における同派の總監督デュボンス博士は開會と同時に日本人問題に對する左の如き聲明をなした「キリストはユダヤ人でも西洋人でもなかつた、併し彼

内務省免許
産婆 立石哲子
バウエル街三九六日加貯蓄三階第三〇五號室
電話シーモア八〇八八

移轉
内務省免許
産婆 西澤すみ子
電話シーモア八五三〇
晩市メーン街二三〇

電話シーモア四四七五
助産の御依頼に應ず
バウエル街二三二番
産婆 大澤もとゑ
電話シーモア一五四八ルーム

内務省免許
産婆 鶴田えい
晩市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

内務省免許
産婆 杉の原幸
電話ハイ二四二
晩市バウエル街五六八
婦人專門二階

内務省免許
産婆 田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇八
不在の節はシー九二九四へ

は一個の人間であつた、人間には國境なく人種の差別もない筈である、世界人類は主義の上において總て同胞であらねばならぬ、今日加州をあげて排日の氣分が上下に漲る十一月の最後の宵に臨つて敢てゐるやうであるしかし既にキリストの精神は目ざめた有識な信者の間には斯かる愚劣なる氣分がある理由がないのである、自分の見た一般日本人は忍耐が頗く上品で且柔順である、それが何よりも今日の感情、自分は今でも之からでも自分の能ふ限りの權能をもつてこの惜むべき排日運動に對抗してゆく決心である、だから日本人諸君はこの際無

木原與藏

和洋雜貨食料品
小財商店
小財初次郎
電話アーモント五二
晩市西第六街七五八

無理なこと、ないやうに而して各自がいつか神の審判が映つた者の上に到ることを信じてその日〜を平安に送られんことを希望する、そしてこの私の言葉と決心とは諸君より一般同胞に通じて貰ひたい」

學生と時局

時局に對して在米同胞が何一つ研究をしてゐない、この一大問題は世界人類の大問題であるのに比較的その問題の主人公は元氣である、學生は將來社會の指導者であり青年は民族の元氣である、然るに在米青年學生は眠れる牛の如くなることを痛嘆する者も少くない、しかし青年學生には元氣あり自覺あるのであるが唯機會が來ないのである、今回加州大學須市大學を初め湾東湾西の學生は時局の公開講演大會を開くことのことであるが、學生たる者この際年當の潑剌力を發揮し將來の民族問題に一道の光明を投じ、先輩者をして學生の意氣に感せしむるやう討議されん事を望んで居る

千鳥
電話シーモア二六九九

吉野
電話シーモア二三五六

福
電話シーモア一三二八

七福
電話シー四三五七
岩田兵太郎

あしべ屋
電話シー三四五五

梅の家
電話シー三〇一九

一力
電話シーモア四〇三二

あらたま
電話イランド六九一

何品に依らず文は本社に御問合せにそして多數の御注文を得る事でせう　必ず御滿足
メーン街二二七
株式會社 東洋輸出入商會
晩香坡支店
電話シー一一六九

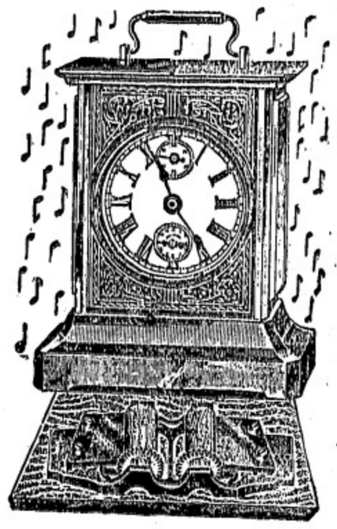
▲迅速で確實
多少に拘らず御屆け致します
荷物運搬
バウエル街二一八
塩田運送社
電話アール・エフ・七八七
自宅ハイランド二九四五エル

雜貨食料品
味噌醤油製造
スタブストン
田淵商店
郵函五〇三
電話五五

和洋雜貨食料品
晩市東ヘスティングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二一〇〇R

雜貨食料品
晩市バウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ二三五二

新式の時計



和洋雜貨、絹地、綿布各種
男女お子供衆衣類一切
晩市バウエル街三二三
堀壽商店
電話シーモア一二六九

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

しるこ ぞうに すし 一切
晩市バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用
狀發行
●定期爲替手形利息年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便に致し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所

日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅費金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關して御申越次第委しき明細書御送付可申候
The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917　Tel. Ell 3576

●煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料
ヘスティングス街四三五
ウエスト モリス煙草店
電話シー八六五

各種請負
内外石材販賣
石碑の調製
バウエル街五四三
電話ハイ五八七エル
高橋黛吉

和洋食料品
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

冬の洋服御好み新柄澤山着荷
晩香坡市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

●佛國製通經丸
ドクター・エッキス
フレンケビール
右は本店特約販賣の効果最も確實な通經丸です詳細は來店か又は日本文に御尋ね下されば御答へ致します
ナイオル・ベデテーブル
カンパウンド婦人妙藥
一瓶五弗
一瓶壹弗廿五仙
バウエル街三九九
ボイヤー藥店
電話シーモア七五〇二
Boyer Drug Store　399 Powell St., City.

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
田邊自宅　五六三アール

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉强による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
を是非御覽下さい
服形切地販賣部
ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等
各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までゞ御座います
晩香坡市バウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

菓子製造商
小卸賣
林榮進堂
Phone H. 1092 L
110 Dunlevy Ave
Vancouver, B. C.
高等煎餅
吾妻ボール（一名落燒）
御進物用菓子箱
並に御祝餅各種
精々大勉强にて調進可仕候間御用命被下度候
尚當店には御新致居候故御注文の節は御花客樣の御便利を相計り申上可く候
輕便自動車

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

和洋
御菓子卸小賣
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

▲新式の時計
音樂入の時計も世間に多くありますが今回弊商會で發明した此時計程完全にして美しく且つ堅固のものは他にありません
音樂の仕込は上手に入れてありますから聞く人をして非常に宜い感を持たせます。事實此時計を御買求めになれば蓄音機の必要はありません位です。又體裁が好く室内の裝飾としても結構なものです。弊店の外未だ他に斯の如き新式の時計はありません
價格は正價で賣られます
金廿五弗
弊店ですが此際大勉强いたしまして
金拾壹弗九拾五仙
前金御送附の必要ありません唯荷造り費と郵送料として此廣告文を切り抜きの上七十五仙御送附あれば貴宅まで御送附申し上ます代價は其節御拂込即ち特價販賣の期日も過ぎますから此際大至急御注文あらんなく
イリノイス州市俄古ミルウオーキー街一〇一六
バライエチー、セールス會社
Variety Sales Co.　Dept 22 D
1016 Milwaukee Ave.　Chicago, ILL.

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話ハイ三〇一
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初商店
西村初支店
電話イーバン四九

食料品販賣
プリンスルパート市郵函七三六
藤本虎之助
電話　五五〇　自宅グリン五一六

和洋雜貨食料品
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 Port Essington, B.C

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

■冬着
大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

◎御旅館
晩香坡市東カドバ街五番地
熊本屋
田中謙太郎
電話ハイランド貳貳參六

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

手打うどん　そうめん　そば　燒麩製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
曾根製麵所

平松
電氣品一切販賣
ガス水ペイプ備付
バウエル街二四三
電話シー九四一九

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三二三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

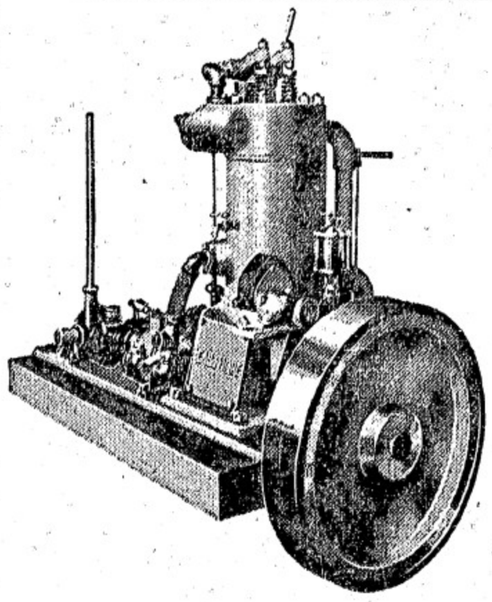
高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

新荷着
最上等の蘇格蘭製
標準尺へレンギルネッツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーター街五〇〇（タワー建築）
クロフオード・スチュアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話シーモア五五五

●内外雜貨食料品卸小賣商
化粧品　煙草
晩市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
晩香坡市バウエル街三〇一
内外諸賣藥化粧品　大正堂藥舗
電話シーモア三三八

船舶用
長さ二十六呎迄の漁船には吾々の四サイクルイーストホープを御使用なさい確に他のより大なるインヂンより力强く十五時を走るに僅か四ギャロンのギャスリン又はデスレートで足ります然もツラブルの心配がありません



EASTHOPE BROS.
1729 Georgia St:　Vancouver, B.C.

價格は僅か貳百九拾五弗
線用附屬品付です
吾々の機械は一切保險附です
晩市イーストホープ兄弟商會
晩香坡市ジョージヤ街一七二九

●冬物賣出し●
和洋雜貨　綿布各種
絹地　男女小供衆衣類一切
御贈樣の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます
晩香坡市バウエル街三二九（齋藤原商店）
宮崎商店
電話シーモア三二九〇　宮崎伊八

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主　中村助次郎

怪談 小幡小平次

猫遊軒伯知演
浪上義三郎述記

〔卅五〕

小平次に會ふ

太九郎は興平の酌で濁酒を一口飲み、フーと息を吹いて「本俗しい時に不味い物なし、今夜は此の濁酒も甘露のような味がする、ところで兄貴、俺が今度那山まで行くには、何か樂かた〳〵少し風流があつて」「樂と云つて何をして居る」「太」「當時は芝居の太鼓打さ」「成る程」「其樣は子供の内から聽慣れが好きであつたが、どう〳〵其んなものに成り下がつたか」「太」「オット兄貴、成り下がつたとは云ふもの、俺は是れでも聽を賣つて世を渡る者、眼に指をさしれるやうな身分ではない、從つて役人を見ても恐れる所は微塵もねゑ、それに別段兄貴は追剝、是れ程成り下がつた樣は」「はあるまい」「理屈を云ふな」「太」「マア兄貴聞いておくれ今まで江戸の芝居に出て居たが、今度那山に居る小幡小平次から呼ばれて聽けることになつた」「法」「能しには聞いたが、小平次といふ役者が此の頃奥州路を打廻り、大人氣がある」「の」「其樣は其の一座に入る爲め那山へ行くのか、然り江戸で樂の出來る者がわざ〳〵こんな山深い奥州まで來るとは……」「太」「そこが兄貴、俺の思慮のある所は」と一段聲をひそめて囁く、それを聞いてゐた「平」「悪い奴だナ、小平次の女房どしめし合はせて……」「太」「彼奴の姿を此世から消してしまへば、晴れて夫婦になれると云ふわけさ、何か宜い工夫はあるまいか……」「宜し、俺が何とかしてやらう、マア今夜はゆつくり泊まつて明日出立するが宜い、此處から那山までは僅の路程」とその夜は太九郎に此處に泊り、翌日朝飯を濟ませ、「平」に別れて出立した、途中までは手下が見送り返道を教へてくれた、太九郎はその日の八ツ那那山へ入り、小平次一座の泊つてゐる小幡屋幸兵衛方へ訪ねて來た、小平次は喜んで「能く來てくれた、今の所で魚が食べられるぞ」「そいつは有難いな……」と一座は大喜び、まづ太九郎も交にゐたが、太夫元も交は手を控へたが此芝居が賣れない、それに時候も秋の末で農家は收穫は忙しく、芝居を見に行く暇とてもない、其れゆゑ一座は那山にとやをしてゐる、然すに那もなく目を轉すは海に退散、勝地を指す者もあれば、囲碁をする者もある、又は花札などを玩び、芝居の賣れるを待つてゐた、小平次は勝負の心得もなければ、囲碁の趣味もなく、又花札を手に取つても何うして勝負が付くか其れも知らぬ、只一日欠伸をしては煙草ばかり喫してゐる、すると太九郎が「本」「小平次さん、何うだね退屈淺ぎに釣にでも出掛けては」「小」「そいつい好いナ、釣は大好物、江戸にゐた時は秋になると品川へ鯨を釣りに出掛けたものだ、然し此邊は海が遠いから、鯨を釣る事なんか出來ねゑが、ナニサ、沼か池へ行つて鯉か鮒でも釣る事にしやう、それには此の土地に安積沼と云ふ大きな沼があつて鯉や鮒が澤山居るさうだ、其處へ出掛けやう」「宜からう、では直に支度をして行くとしやう、サア〳〵皆んな是から安積沼へ釣りに行く、一緒に出掛けたら何うだ。

和洋玩具 婦人及小供服仕立 一九七四

金張時計並附屬品 晩市メイン街三一六

通運社 塩せんべい かきもち 製造 卸小賣

和洋雜貨 食料品 ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七。八三九 西口商店 電話 自宅 一一四五一 一四五アール

治療時間 自午前九時 至午後六時 日曜及祭日休業 メイン、(スタング街ローヤル銀行二階) 中島 歯科醫院 電話シー九四四六 ストウストン樂館二階

右出張所 月、水、金曜 河邊歯科醫院 バウエル街三四六 電話シー三六三七

影山歯科醫院 バウエル街二〇下高原醫院内 電話シーモア二五五五

電話シーモア七七九 メーン プレス 中島 村田 九三二街 メーン

廣島產澤庵 同梅漬 同樂京漬 カニ罐詰 亀甲醤油 萬年筆等着荷仕候間多少に拘らず御用命下されたく願上候 事務所 晩香坡市バウエル街四五七大屋商店内 土本商會 電話ハイ三三六 荷物自動車 安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候 TSU運送 事務所 バウエル街二〇七 熊本床内 新設電話 RS七四三

謹受廣告 小生儀本日より東京酒樽問屋に倍し御引立相成度偏に奉希上候 十月一日 バウエル街二五四 旭床 樂仕候何卒 黒崎忠吉 各位

ターメー 自轉車 西澤與惣松店 晩市メイン街三一六

自轉車 モーターサイクル 附屬品一切 ▲子供用自動車 自轉車一切 加奈陀製シ・シ・エム自轉車一手販賣 英國特製ビー・エス・エー自轉車販賣 ◉新は五十弗以上百卅五弗迄 ◉古は拾五弗以上色々 右色々取揃へて有りますから御一覽下さい 日本行には是非英加製自轉車を御持ち歸りになる樣お勧め申しします、そして澤山御持ち歸りの方には特に御相談申します 當店は今回移轉大擴張し大いに勉强して居りまする故 新古取替へ 等自轉車御用は是非當店にお出で下さい必ず御滿足を期します 總て修繕は保證附 ターメー自轉車 西澤與惣松店 晩市メイン街三一六

Nippon Canada Shintaku Sha General Broker and Life Assurance Agent

電話開通番號シーモア一一九二 賣物 土地及家屋 價格一萬五千弗 客自動車一臺 價格八百弗 荷物自動車一噸積賣價七百弗 二噸積賣價八百弗 床塲及フルッ店 所はウエストミンスター 其他賣物澤山 チャンスは再び來らず好機逸す可らず 實業に排斥少なし須らく進取すべし 有爲の諸賢長蛇の奠を抱く無くんば 本社の懷之に過ぎず候

營業課目 加奈太サンプル並にモナク及各生命保險代理其外人事一切之事件 晩香坡市バウエル街三四一 日加信託社 任主 川口房藏 電話事務所 シーモア一一九二 自宅 ハイ二三八三

●ギヤスリン 自動車用各種油並に附屬品 ●タイアー修繕 ゴーア街二三二 電話シー一〇二八 BCオート

晩市バウエル街三三二 電話シー 一三三五 T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C. 新見藥舗

本店ハ樂ニツキ專門ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネタル藥劑師岩下管一郎氏ヲ傭聘シ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス

◉次の人は必ず服用せられよ 血色不良の人 神經過敏の人 記憶力鈍の人 呼吸器病の人 結核、肋膜、喘息 弱き人 姓娠の人 産後の婦人 胃腸の弱き人 下痢の人

■ワタマン萬年筆 二弗五十仙以上 私の店では先般ワタマン萬年筆を特約致しまして皆樣の御愛用を蒙りまして居りましたが今回澤山新着しました故何卒御引立の程願ます ■需要期來る 夏の衰弱を回復し惡性感冒を未然に防ぎ且健康を保つには是非肝油(カドリバオイル)を召せ ■肝油合劑(カドリバオイル)壹弗 ■乳酸カルシウム錠一弗二十仙 五十仙

■和洋玩具いろ〳〵 電話シー三〇六三 今堀商店 晩市バウエル街三九一 同支店 東(スタングス街二五三平

御旅館 晩市西カドバ街七五 電話シー七九五八 菊地屋 米田由松

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 三井商店 電話シーモア二五五七

御旅館 ●ルーム●清潔切可奉 バウエル街三五八 電話シー三三八エル 戎屋旅館 竹内常吉

大工 東井 福上 野島 晩市東カドバ街六四三 「電話ハイ五三六エル」

御めし、うどん、そば ▽並に會席御料理仕出し バウエル街二六四 電話シー四三九八 ○万

請負業 メーン街バウエル街角 日本勸業社 井手上市郎 電話シーモア三八〇四

■御料理 晩市メーン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二エール

●御婦人及子供さんの洋服を格安勉强し仕事も極く丁寧に致しますから何卒用命の程願ひ申します 東へスチングス街四三 婦人洋服裁縫所 入澤きよ

●和洋雜貨 ●食料品一切 キングスウエー一二二五 平山商店 平山喜八 電話フェヤモント一三九三

●御手輕料理 ●すし飯、洋食 特に洋食のバーターをも致しますから御用命の程願上げます メーン街二〇六日英商會の裏 いさみ洋食店 クイーンス 電話シーモア一五三八

百聞一見に之かず ビーシーヘビーギャスリン器械 ビーシーヘビーギャスリン器械 入馬力 十六馬力 廿五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します 貴吾々は特別の注意を以て賭器械の修繕を致します 晩市バウエル街一二三 アイデール鐵工塲

●最新式シンガーミシン ●蓄音機各種レコード ●ナショナルキャッシレジスター ●和洋樂器乳母車玩具類 ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈 ▲修繕丁寧迅速

晩市バウエル街三六二 日加商會 柳澤允仁 堀内貞廣 電話シーモア二四六〇

IT'S EASY TO READ NOW ●電氣仕事●

電氣修繕並取附 電氣品一切販賣 御一報次第何時にても御用命に應じ可候 バウエル街三五五 松原電氣店 電話シーモア八〇三五 松原義一

迅速と確實 スタンストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」運送社に委かするに限る 左記の所へ御申越を乞ム 晩市バウエル街三〇一 大正堂藥舗内 電話シーモア三三八 スタンストン樂店二階 ミカド通運社 電話 二

●日本行ビクトリア出帆廣告 伏見 丸 十月 廿七日午後 晩香坡より御乘船の方には無料にて汽船 香取 丸 十一月十九日午後 切符差上候 諏訪 丸 十二月 十 日午後 以上の船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なく特色に有之候 日本郵船會社 シアトル支店 パンクーバー ビクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

大阪商船會社汽船 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co. ビクトリア出帆廣告 ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co. 日本行三等賃金五十五弗 あらばま丸 十月 三十日午後 あらびや丸 十一月二十日午後 ありぞな丸 十二月 一日午後 晩市美府間汽船切符星上 日加貯蓄會 日加用達會社 美府永野商會 切符取次店 晩市 安野商會 大田竹二郎 檜伏組 晩市 愚永商會

ワタマン萬年筆 特約大販賣 近藤藥店 TeL S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C.

ワタマン萬年筆は常に澤山取そろへて居ります また土産として喜ばれるものは ○男子方には萬年筆か安全剃刀 ○お子供飛(ハガム類) ○お嬢達(は化粧料クリーム等で御座います 以上の品々特別勉强で差上ます何卒御一覽を…… ○本店はビーシー公認藥劑師處方調劑に常り病家一般の御便利を計ります、醫方の御方は容態御報下され次第適藥を送附いたします

●夏向きスポート、コート ●夏向きバーゲンテーブル ■御婦人用最近流行形 △オバーコート△ハット△スカーツ △メデウエスト△アンダーウエヤ ■男子、お子供用 △木綿スーツ△絹並に木綿ドレス △帽子△ジャケツ△靴下△其他きれ地 いろ〳〵御婦人用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別の買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覽を願ひます バウエル街三八二 渋谷高店 電話 シーモア六三六二

●鶴亀印白味噌飛切特等特約一手販賣 ●最新流行のフランスガベ絹ウエス ●蒲團わた、仲入わた ●男女御子供樣用スエタ類一切 絹地、木綿地等粹な柄が澤山あります 日本米も御得意樣の御用命を願ひます 晩香坡市バウエル街三三七 電話シーモア二四一三 蛭崎商店

●男女洋服 晩香坡市ゴーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

●迅速と叮嚀は弊社の特色